



## Informationen aus dem Gemeinderat

*Im Einvernehmen mit dem Besitzer hat der Gemeinderat beschlossen, die Linde vor dem Hotel Restaurant Löwen unter Schutz zu stellen. Im Gegenzug und gestützt auf das rechtskräftige Regelwerk übernimmt die Gemeinde die Kosten für einen Pflegeschnitt, um die nachteiligen Auswirkungen für die Liegenschaft in akzeptablen Rahmen zu halten.*

Fast jede Ortschaft besass früher ihre eigene Dorflinde. In ihrer Symbolik fördert diese die friedliche Geselligkeit und die Liebe. Der Platz mit der Dorflinde war das Zentrum der Kommunikation, oft unmittelbar bei der Kirche gelegen, wo man sich allwöchentlich nach dem Gottesdienst traf. Dies alles ist in Elmar Woelms «Mythologie, Bedeutung und Wesen unserer Bäume» nachzulesen. Ein solch symbolkräftiger Baum findet sich auch auf dem Sirnacher Kirchplatz eng angeschmiegt an das Hotel Restaurant Löwen.

### Beeinträchtigungen und Schäden

Wer schon einmal sein Fahrzeug in die Nähe der Löwen-Linde parkiert hat, kennt den durch Blattläuse ausgestossenen klebrigen Honigtau, der die Windschutzscheibe oder den Velosattel verunreinigt. Nebst dem Honigtau, der einen hohen Reinigungsaufwand beim Mobiliar der Gartenwirtschaft erfordert, wächst der Baum immer mehr in den Dachbereich hinein. Das ausladende Astwerk beeinträchtigt die Fahnen vor dem Haus und die kräftigen Wurzeln verursachen Schäden an den Kellerwänden. In Wahrung des Verant-



Die Linde vor dem Hotel Restaurant Löwen ist unter Schutz gestellt worden.

Bild: zvg

wortungsbewusstseins bezüglich des Dorfbilds und der Sicherheit wandte sich der Liegenschaftseigentümer

deshalb an die Bauverwaltung, um gemeinsam nach einer Lösung zu suchen.

**Wertvoller und erhaltenswerter Baum**  
Gemäss dem kantonalen Gesetzes zum Schutz und zur Pflege der Natur und

der Heimat sichern Gemeinden die Pflege erhaltenswerter Objekte durch eine Unterschutzstellung. Durch die Schutzverfügung entsteht für den Besitzer eine Einschränkung in der Ausübung des Eigentums. Das heisst: der Baum kann nicht einfach auf private Initiative hin gefällt werden. Eine entsprechende Entschädigung regelt das kommunale Reglement über die Ausrichtung von Beiträgen an Natur- und Kulturobjekte. Solche können für die Pflege erhaltenswerter Einzelbäume in besonderen Fällen ausgerichtet werden. Aus Sicht der Bauverwaltung gilt dies auch für die vor dem Hotel Restaurant Löwen stehende Linde. Sie ist ein sehr wertvoller Baum – einerseits für das Ortsbild, andererseits aber auch für das Klima und als willkommener Schattenspender für die Gäste der Gartenwirtschaft an heissen Sommertagen. Im Sinne des öffentlichen Interesses und weil Grünräume in Siedlungsgebieten für die Lebensqualität der Bevölkerung ein wichtiger Faktor sind, soll die imposante Linde wenn immer möglich erhalten werden, denn sie bildet eine Fortsetzung der vor dem Gemeindehaus sowie vor der Liegenschaft Kirchplatz 3 stehenden Baumreihe.

Gemeinderat Sirnach

GEMEINDE  
Sirnach



### Fälligkeit 2. Rate Staats- und Gemein- desteuern 2020



#### Haben Sie dran gedacht?

Am 31. August 2020 wird die 2. Rate der diesjährigen Rechnung der Staats- und Gemeindesteuern zur Zahlung fällig. Wir danken Ihnen für die pünktliche Überweisung!

Bei Zahlungsschwierigkeiten melden Sie sich unter Telefon 071 969 34 44 um die Abzahlungsmöglichkeiten zu besprechen.

Steueramt

### Wussten Sie schon?

- ⇒ Auch ein Umzug (Wohnungswechsel) innerhalb eines Gebäudes ist melde-/registrierungspflichtig. (Registerharmonisierungsgesetz, Art. 8)
- ⇒ Für eine Zuweisung der Gebäude-/Wohnungsdaten können die Einwohnerdienste einen Mietvertrag oder eine Bestätigung Untermiete/Eigenheim verlangen. (Verordnung des Regierungsrates zum Gesetz über das Einwohnerregister des Kanton Thurgau, § 7 Abs. 2)
- ⇒ Wer in eine Gemeinde zuzieht, innerhalb der Gemeinde umzieht oder aus der Gemeinde wegzieht, hat dies innert 14 Tagen den Einwohnerdiensten zu melden. (Gesetz über das Einwohnerregister Kanton Thurgau, § 7 Abs. 1)
- ⇒ Diese Umzüge (inkl. Gemeindegewechsel) können gegebenenfalls, jederzeit und ohne einen Schaltergang, rein elektronisch über [www.eUmzug.swiss](http://www.eUmzug.swiss) gemeldet werden.

Einwohnerdienste

## Jugend- und Familiennetz

GEMEINDE  
Sirnach



### Herzlich Willkommen im Jugend-und Familiennetz (JuFaNe)

Kostenlose, neutrale und vertrauliche Beratung für Kinder, Jugendliche, ihre Begleitpersonen und Familien



#### Leitung JuFaNe

Marion Erlenhardt  
Oberes Schulhaus  
Wilerstrasse 3  
8370 Sirnach  
Direkt 071 960 14 17  
Mobile 079 136 55 78  
[marion.erlenhardt@sirnach.ch](mailto:marion.erlenhardt@sirnach.ch)

#### Für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene

Ich bin für dich da und nehme mir Zeit für deine Fragen, Wünsche, Anliegen und Sorgen. Komm zu mir in das JuFaNe. Du schaffst das!

#### Für Begleitpersonen und Familien

Sie finden bei mir Unterstützung in Konfliktsituationen sowie bei Fragen und Schwierigkeiten in der Begleitung Ihrer Kinder. Machen Sie den ersten Schritt. Sie schaffen das!

# Bäume, Sträucher, Hecken und Pflanzungen im Strassenbereich

*Bäume, Sträucher, Hecken und Pflanzungen prägen das Landschaftsbild und tragen sehr viel zum Wohlbefinden der Menschen bei. Die gesetzlichen Bestimmungen müssen jedoch eingehalten werden. Wenn Pflanzungen überwuchern, können sie zur Unfallgefahr wie auch zum Ärger von Nachbarn und Passanten werden.*

Die Abteilung Bau & Liegenschaften und das Werkhofpersonal der Gemeinde Sirnach sind verpflichtet, die Vorschriften über den Unterhalt/Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und allen übrigen

Pflanzungen entlang von öffentlichen Strassen durchzusetzen. Die gesetzlichen Bestimmungen dienen dazu, eine hohe Verkehrssicherheit zu gewährleisten. Zudem können die Strassenreinigung und

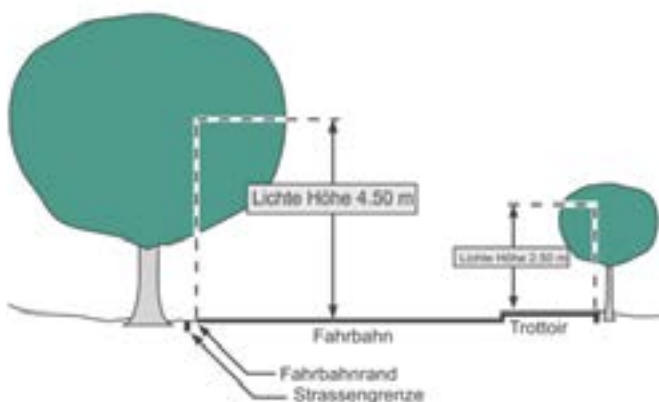
der Winterdienst nur vernünftig durchgeführt werden, wenn Bäume und Sträucher entsprechend zurückgeschnitten sind. Aus dem Gesetz über Strassen und Wege des Kantons Thurgau (siehe Skizzen)

kann entnommen werden, wie der Rückschnitt erfolgen muss, um den gesetzlichen Bestimmungen zu entsprechen. Die verantwortlichen Behörden ersuchen die Bürgerschaft, ihre Sträucher, Bäume und Hecken

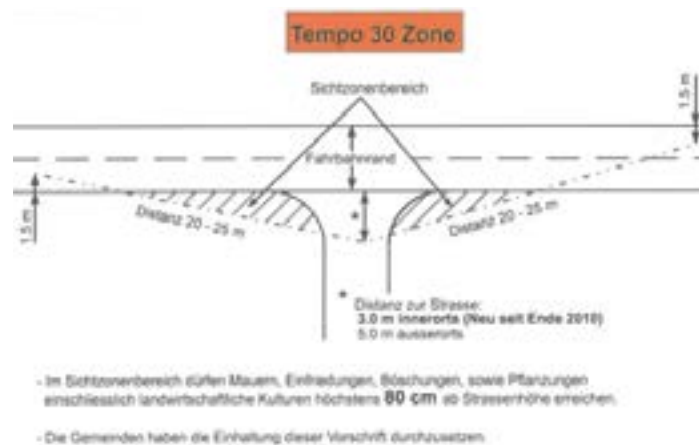
den Vorschriften entsprechend unter Schnitt zu halten. Ihre konstruktive Zusammenarbeit, zugunsten einer hohen Verkehrssicherheit, wissen wir sehr zu schätzen.

Abteilung Bau & Liegenschaften

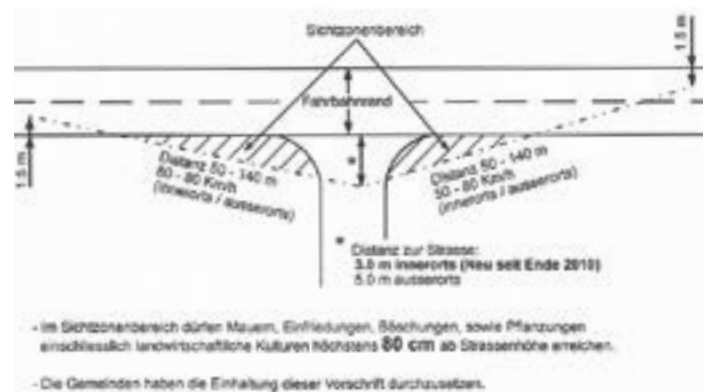
## § 42 lit. 2 Strassengesetz; Rückschnitt von überragenden Ästen



## § 41 Einschränkungen bei Zufahrten oder Strasseneinmündungen



## § 41 Einschränkungen bei Zufahrten oder Strasseneinmündungen



## Baubewilligungen

Seit 17. Juli 2020 sind folgende Baubewilligungen erteilt worden:

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| <b>Bauherrschaft</b> | Verein Villa Balloni GmbH      |
| <b>Objekt</b>        | Wohnwagen (befristet)          |
| <b>Lage</b>          | Grünaustrasse 4b, 8370 Sirnach |

## Alteisensammlung im September

Altmetall muss an einen der folgenden drei Sammelplätze gebracht werden:

- Sirnach, Obermattstrasse 2/4, hinter dem ehem. Werkhofgebäude
- Busswil, beim Entsorgungsort
- Wiezikon, Weingartenstrasse 3a, vor dem Gemeindeschürli

An den Sammelstellen stehen Grosscontainer zur Aufnahme des Altmetalls bereit. Die Sammelstellen sind offen vom **Dienstag, 15. September 2020, 07.00 Uhr, bis und mit Donnerstag, 17. September 2020, 17.00 Uhr.**

Abteilung Bau & Liegenschaften



## SBB-Tageskarten Gemeinde

*Unterwegs mit einer unpersönlichen Tageskarte der Gemeinde. Die schönste Art des Reisens, einfach in den nächsten Zug steigen und losfahren!*

Mit einigen wenigen Ausnahmen ist die Tageskarte auf dem gesamten öffentlichen Netz in der Schweiz inkl. SBB, Postauto, Tram, Buslinien und Schifffahrt gültig.

Die Gemeinde Sirnach bietet ihren Einwohnerinnen und Einwohnern pro Tag sechs Generalabonnemente (Tageskarte Gemeinde) der zweiten Klasse an und das für nur 44 Franken pro Karte.

Die Tageskarten können 30 Tage im Voraus persönlich am Schalter der Einwohnerdienste, telefonisch unter der Nummer 071 969 34 84 oder bequem auf unserer Homepage unter [www.sirnach.ch](http://www.sirnach.ch) reserviert werden.

Bitte beachten Sie, dass ein Umtausch der gekauften Tageskarten oder eine Rückerstattung des Kaufpreises ausgeschlossen sind. Für reservierte, aber nicht bezogene Tageskarten, ist der volle Preis zu entrichten.

Die Gemeinde Sirnach wünscht Ihnen eine gute Fahrt.

Einwohnerdienste



## In Sirnach darf weiter geheiratet werden

Nach dem Wegzug des Bezirkszivilstandsamtes bzw. aufgrund der Neuorganisation des Zivilstandsamtes Thurgau West in Frauenfeld und des Zivilstandsamtes Thurgau Ost in Amriswil war unklar, ob in Sirnach künftig weiter Trauungen stattfinden können. «Ja, ich will» – heisst es auch weiterhin in Sirnach. Bewohner der Gemeinde Sirnach und auch Paare mit einer be-

sonderen Beziehung zu Sirnach dürfen sich in Sirnach weiterhin das Ja-Wort geben. Über das Zivilstandsamt Thurgau West in Frauenfeld, E-Mail [zivilstandsamt.west@tg.ch](mailto:zivilstandsamt.west@tg.ch) oder Tel. 058 345 13 20, kann das ehemalige Trauzimmer im Gemeindehaus Sirnach gebucht werden. Die zuständigen Zivilstandsbeamtinnen organisieren gerne das Notwendige für Sie. Abteilung Bau & Liegenschaften



**Die Ferienzeit ist vorbei. Das Ansteckungsrisiko leider noch nicht.**

**DAS CORONAVIRUS IST NOCH DA.**  
[bag-coronavirus.ch](http://bag-coronavirus.ch)

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Ufficio federal da sanadad publica UFSP

SwissCovid App  
Download

**Recycling**

**KUSTER**

**GETRÄNKEKARTON RECYCLING KOSTENLOSE RÜCKNAHME**

Gewusst? Kuster sammelt Getränkekartons. Wer sammelt, hilft! Die Wiederverwertung von Getränkekartons schont wertvolle Ressourcen und somit unsere Umwelt.

**Kuster Recycling AG**  
Am Bahnhofplatz 5  
CH-9500 Wil SG  
[www.kuster-recycling.ch](http://www.kuster-recycling.ch)

**mäder ag**  
kies + betonwerk  
muldenservice

**8374 Oberwangen**  
Büro 071 977 15 31  
Werk 071 971 18 74

**Brocki Volltreffer**

Fabrikstrasse 8  
8370 Sirnach  
Telefon 071 556 85 00  
WhatsApp 076 460 83 70  
[brocki-volltreffer.ch](http://brocki-volltreffer.ch)

**Abholdienst & Räumungen**

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Fr. 13.30-18.00 Uhr  
Sa. 10.00-16.00 Uhr

**...lueg doch z'erscht i dä Brocki!**

## Unsere nächsten Anlässe

Dienstag, 29. September 2020, 09.00 bis 10.00 Uhr, Buchstart  
Mittwoch, 21. Oktober 2020, 14.00 bis 16.00 Uhr, FIFA-Turnier  
Donnerstag, 29. Oktober 2020, 19.30 Uhr, Honig als Heilmittel

### Der erste Schritt zum Lesen

Viele Kinder sind nach den Ferien neu in die erste Klasse eingetreten. Es geht nicht lange und die «Erstgix» können die einfachen Wörter lesen. Wichtig ist dann dranbleiben, damit das Lesen flüssig wird. Bei diesem Prozess können die Eltern mithelfen. Zum Beispiel sind Bilderbücher und Vorlesegeschichten grosse Helfer auf dem Weg in die Welt der Buchstaben und Wörter. Wer die Kinder beim Lesen lernen kompetent begleiten möchte, braucht Bücher. Kommen Sie in die Bibliothek. Wir haben eine breite Pa-

lette an Erst-Lesebücher und Vorlesegeschichten. Gerne beraten wir Sie, um genau das richtige Buch für Ihr Kind zu finden. Auch der Buchstart-Morgen kann helfen, den Kindern den ersten Zugang zur Sprache auf spielerische Weise zu zeigen. Unsere Leseanimatorin Claudia Widmer bringt einen grossen Rucksack an Liedern, Versen und Geschichten mit. Alle Kinder von eins bis drei Jahren und Ihre Begleitperson sind herzlich zum Buchstart am 29. September 2020 eingeladen.

Bibliothek, Carmen Asprion



## Informationen zu öffentlichen Planaufgaben

Beim Betriebs- und Umgestaltungskonzept (BGK) Winterthurerstrasse  
Sirnach ist ein weiterer Meilenstein erreicht. Das Projekt ist ausgearbeitet  
und kann der Öffentlichkeit präsentiert werden.

Die öffentliche Planaufgabe startete am Freitag, 21. August 2020, und dauert noch bis zum 9. September 2020. Die Planunterlagen sind ohne Anmeldung im Erdgeschoss des Gemeindehauses zu den üblichen Öffnungszeiten einsehbar. Gleichzeitig liegen auch die Umgestaltungsprojekte Murg-/Lindenstrasse und Oberhofenstrasse öffentlich auf.

Die Ausschreibung der Bauarbeiten für die Umgestaltungsprojekte Winterthurerstrasse und Murg-/Lindenstrasse erfolgt voraussichtlich Ende 2020. Die Ausschreibung für das Projekt Oberhofenstrasse ist im Herbst 2021 geplant. Wenn alles nach Plan läuft, können die Bauarbeiten an der Winterthurerstrasse anfangs 2021 gestartet werden.

Abteilung Bau & Liegenschaften



## Arbeitsjubiläen: Zwei mal zehn Jahre

Am 29. Juni 2020 und am 12. Juli 2020 feierten Lukas Yalman und Lukas Amsler das zehnjährige Arbeitsjubiläum bei der EW Sirnach AG.

Lukas Yalman absolvierte ab August 2009 die Lehre als Elektroinstallateur EFZ und schloss diese erfolgreich ab. Nachdem er weitere berufliche Erfahrungen gesammelt hatte, stiess er im Jahr 2017 wieder zum Team der Abteilung Elektroinstallationen und ist heute als technischer Sachbearbeiter tätig.

Lukas Amsler begann Mitte Juli 2010 seine Ausbildung zum Elektroinstallateur EFZ. Nach erfolgreichem Abschluss der Lehre im Jahr 2014 arbeitete Lukas Amsler weiterhin für die EW Sirnach AG. Mittlerweile ist er Spezialist für Gebäudeautomationen.

Die Kompetenzen sowie die zuverlässige und freundliche Art von Lukas Yalman und Lukas Amsler werden sowohl von den Kunden wie



Lukas Yalman und Lukas Amsler.

Bild: zVg

auch von den Arbeitskollegen sehr geschätzt. Geschäftsleitung und Mitarbeitende gratulieren den beiden Fachleuten zu ihren Arbeitsjubiläen und danken für die langjährige und wertvolle Mitarbeit. Sie wünschen

ihnen weiterhin viel Gesundheit, Freude und Befriedigung bei den anspruchsvollen Tätigkeiten und hoffen, noch viele Jahre auf ihre Dienste zählen zu dürfen.

EW Sirnach AG

## Strommix 2019

Die grosse Mehrheit unserer Kundinnen und Kunden haben sich im Jahr 2019 für eine nachhaltige Stromversorgung aus erneuerbarer Energie entschieden und unsere Produkte THURGIE Blau oder THURGIE Grün bestellt. Aus untenstehender Tabelle ist ersichtlich, auf welche Art

der gelieferte Strom produziert wurde. Wir danken unseren Kundinnen und Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.ewsirnach.ch](http://www.ewsirnach.ch)

Thurgie

### Stromkennzeichnung 2019

Die Stromkennzeichnung zeigt auf, wie der Strom produziert wird, welcher im Jahr 2019 gesamthaft an unsere Kunden geliefert wurde.

|                                              | Total          | aus der Schweiz |
|----------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Erneuerbare Energien                         | 94.4 %         | 100.0 %         |
| Wasserkraft                                  | 83.0 %         | 6.2 %           |
| Übrige erneuerbare Energien                  | 11.4 %         | 93.8 %          |
| Sonnenenergie                                | 5.1 %          | 5.1 %           |
| Windenergie                                  | 0.0 %          | 0.0 %           |
| Biomasse                                     | 0.0 %          | 0.0 %           |
| Geothermie                                   | 0.0 %          | 0.0 %           |
| Geförderter Strom <sup>1</sup>               | 6.3 %          | 6.3 %           |
| Nicht erneuerbare Energien                   | 5.6 %          | 5.6 %           |
| Kernenergie                                  | 5.6 %          | 5.6 %           |
| Fossile Energieträger (Erdöl, Erdgas, Kohle) | 0.0 %          | 0.0 %           |
| Abfälle                                      | 0.0 %          | 0.0 %           |
| Nicht überprüfbare Energieträger             | -              | -               |
| <b>Total</b>                                 | <b>100.0 %</b> | <b>100.0 %</b>  |

<sup>1</sup>Geförderter Strom: 41.4% Wasserkraft, 17.6% Sonnenenergie, 3.3% Windenergie, 31.7% Biomasse und Abfälle aus Biomasse, 0% Geothermie



Erneuerbare Energien  
Wasserkraft  
Sonnenenergie  
Geförderter Strom  
Kernenergie



## Smart Meter für Sirnach

Simacher Haushalte und Unternehmen erhalten intelligente Messsysteme, sogenannte Smart Meter. Die EW Sirnach AG startet die schrittweise Einführung im Herbst 2020. Sie wird sich über einige Jahre hinziehen.

Im Rahmen der von der Stimmbürgerin angenommenen Energiestrategie 2050 schreibt die Stromversorgungsverordnung vor, dass 80 Prozent der Messeinrichtungen für Elektrizität Ende 2027 mit intelligenten Messsystemen ausgerüstet sein müssen. Die EW Sirnach AG beginnt ab Herbst 2020 gebietsweise mit der vollständigen Einführung der «intelligenten» Stromzähler. Gleichzeitig nutzt die EW Sirnach die Gelegenheit, die Wasserzähler in die automatische Fernablesung einzubinden.



Die EW Sirnach AG baut in Haushalten und Unternehmen in den kommenden Jahren schrittweise «intelligente» Stromablesegeräte ein.

Bild: zVg

### Nutzen

Der flächendeckende Einsatz von «Smart Metern» stellt eine wichtige Voraussetzung dar, um die Energieströme im Stromnetz besser nachvollziehen und die erforderliche Kapazität der Stromleitungen präziser berechnen zu können. Smart Meter unterstützen daher ein stabiles Stromnetz und eine zuverlässige Stromversorgung. Des Weiteren erhalten die Kunden jederzeit Transparenz über ihren effektiven Energieverbrauch und somit wichtige Anhaltspunkte zur Energie- und Kostenoptimierung. Die Ablesung des Strom- und Wasserverbrauchs erfolgt schneller und effizienter als bei herkömmlichen Zählern. Es sind keine Ablesetermine und keine Selbstablesungen mehr nötig.

### Ablauf

Bezüglich des Termins und konkreten Ablaufs werden Sie rechtzeitig schriftlich informiert. Die Arbeiten der Spezialisten beanspruchen vor Ort eine bis zwei Stunden. Die Kosten für den Wechsel des Zählers werden durch die EW Sirnach AG getragen. Mit den Smart Meter Zählern werden neu die Akontorechnungen durch quartalsweise Abrechnungen auf Basis des effektiven Verbrauchs ersetzt. Durch die Einführung eines digitalen Kundenportals anfangs 2021 werden die Kunden mit Smart Meter zusätzlich die Gelegenheit erhalten, jederzeit den effektiven Energieverbrauch einzusehen und zusätzliche Services zu nutzen.

EW Sirnach AG

# Schulinformationen

## Erfolgreiche Partnerschaft mit Sirnach wird weitergeführt

*Die Schulkommission Sirnach und die Schulbehörde der Sekundarschulgemeinde Rickenbach-Wilen haben den auf Ende Schuljahr 2022/23 auslaufenden Schulvertrag erneuert. Damit werden die Sekundarschülerinnen und -schüler aus Busswil/Littenheid auch künftig im Sekundarschulzentrum Ägelsee in Wilen beschult.*

Busswil und Littenheid verbindet mit Rickenbach-Wilen eine jahrzehntelange erfolgreiche partnerschaftliche Zusammenarbeit im Sekundarschulbereich. Deshalb war auch der 1994 bezogene Neubau des heutigen Sekundarschulzentrums Ägelsee für die Schülerzahlen inklusiv Busswil/Littenheid konzipiert worden. Im Zuge der Bildung der Volksschulgemeinde Sirnach auf den 1. Januar 2002 war die damalige Primarschulgemeinde Busswil aus dem Oberstufenkreis Rickenbach-Wilen-Busswil ausgetreten. Die weitere Beschulung der Schülerinnen und Schüler aus Busswil/Littenheid im Sekundarschulzentrum Ägelsee wurde seither zwischen Sirnach und der Sekundarschulgemeinde (SSG) Rickenbach-Wilen vertraglich geregelt.

### Anpassung an Entwicklungen

Der seit dem 1. Januar 2011 geltende aktuelle Schulvertrag sah eine Vertragsdauer von 12 Jahren vor. Er wurde von der Schulkommission der politischen Gemeinde Sirnach (als Rechtsnachfolgerin aufgrund der zwischenzeitlichen Inkorporation der Schulgemeinde) fristgerecht per Ende des Schuljahres 2022/23 gekündigt. Im laufenden Jahr führten die Schulkommission Sirnach und die Schulbehörde der SSG Rickenbach-Wilen deshalb intensive Gespräche über einen neuen Schulvertrag und die Modalitäten für die künftige Beschulung der Sekundarschülerinnen und -schüler aus Busswil/Littenheid.

### Geänderte Rahmenbedingungen

In den vergangenen Jahren seit Abschluss des Schulvertrags haben sich die Interessenlagen der beiden Parteien verändert, namentlich wegen der zwischenzeitlichen Entwicklungen bei den Schülerzahlen und bei der Schulumraumsituation, aber auch infolge der finanziellen Abgeltungen gemäss dem revidierten kantonalen Beitragsgesetz sowie aufgrund des Kostenvergleichs bei eigener Beschulung in Sirnach. Diese geänderten Rahmenbedingungen wurden bei den Verhandlungen berücksichtigt.



Die Sekundarschülerinnen und -schüler aus Busswil und Littenheid auch künftig im Sekundarschulzentrum Ägelsee in Wilen beschult.

Bild: Peter Mesmer

### Schulvertrag erneuert

Mit dem erneuerten Schulvertrag konnten die Interessen beider Schulbehörden wiederum angemessen berücksichtigt werden. Die Sekundarschülerinnen und -schüler aus Busswil/Littenheid werden auch in Zukunft im Ägelsee beschult, was eine wesentliche Voraussetzung der damaligen Primarschulgemeinde Busswil war für den Zusammenschluss zur Volksschulgemeinde Sirnach. Die SSG Rickenbach-Wilen profitiert von der besseren Auslastung der Infrastruktur und von betrieblichen Vorteilen, weshalb sie Sirnach auch künftig eine prozentuale Ermässigung an den Besoldungs- und Betriebsbeitrag pro Schülerin oder Schüler gewährt. Mit der im Jahr 2016 erfolgten Anpassung der Gemeindeordnung der SSG Rickenbach-Wilen ist auch das Mitentscheidungsrecht des delegierten Behördemitglieds der Schulkommission Sirnach rechtlich gesichert worden.

### Faires Finanzierungsmodell

Die finanzielle Abgeltung der Beschulung basiert grundsätzlich auf dem gleichen Prinzip wie der geltende Schulvertrag. Die Grundlage bildet das auf 1. Januar 2020 revidierte kantonale Beitragsgesetz, das den Finanzausgleich in den Thurgauer Schulgemeinden regelt. Sirnach bezahlt der SSG Rickenbach-Wilen für jede Schülerin und jeden Schüler einen pauschalen Besoldungs- und Betriebsbeitrag, welche sich nach den Ansätzen des Kantons richten. Die SSG Rickenbach-Wilen gewährt unter Berücksichtigung der variablen und fixen Kosten sowie des Kostenvergleichs von Sirnach für eine eigene Beschulung eine differenzierte Ermässigung: Der Besoldungsbeitrag beträgt je Schülerin, Schüler neu 70 Prozent der anrechenbaren Besoldungskosten (bisher 80 Prozent), der Betriebsbeitrag beträgt wie bisher 85 Prozent der vom Kanton jährlich neu festgelegten anrechenbaren Betriebskosten. Die Behörden beider Schul-

gemeinden erachten dieses Finanzierungsmodell als fair und angemessen, zumal es ihnen ermöglicht, auch ihre jeweiligen finanzpolitischen Ziele zu erreichen.

### Vertrag auf zwölf Jahre

Der erneuerte Schulvertrag tritt per 1. August 2023 in Kraft. Die Modalitäten des geltenden Schulvertrags bleiben somit noch bis Ende des

Schuljahres 2022/23 unverändert gültig. Um Kontinuität und Planungssicherheit für beide Parteien zu gewährleisten, gilt der erneuerte Schulvertrag wiederum für mindestens zwölf Jahre. Ohne Kündigung nach Ablauf von acht Jahren verlängert er sich dabei jeweils um weitere vier Jahre.

Urs Schrepfer,  
Präsident Schulkommission



## SCHULTERMINE

### September

|              |                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------|
| 28.8.        | Besuch der OBA in St. Gallen, 2. Sekundarklassen |
| 31.8. – 4.9. | Kennenlernlager, 1. Sekundarklassen              |
| 31.8. – 4.9. | Klassenlager, 6. Klasse Leonie Trachsel          |
| 31.8. – 4.9. | Berufswahlwoche, 2. Sekundarklassen              |



# Neuer Standort und neuer Name für den Jugendtreff

*Vor knapp zehn Jahren ist das Projekt «Umzug» im Zusammenhang mit dem Haus der Jugend erstmals angedacht worden. Nun ist der neue Sirnacher Jugendtreff weitestgehend eingerichtet und hat den Betrieb wieder aufgenommen.*

Der Verein Jugendtreff Sirnach konnte die diesjährige Jahresversammlung bereits an neuer Stätte abhalten und alle Mitglieder nutzten das Zusammenkommen, um die Räumlichkeiten in Augenschein zu nehmen.

## Wichtigkeit untermauert

Der Verein ist dankbar dafür und zugleich stolz darüber, dass die Einheitsgemeinde mit den getätigten Investitionen die Wichtigkeit der Jugendarbeit untermauert hat. Im Zentrum von Sirnach hat die Jugend einen attraktiven neuen Treff erhalten und wird sich hoffentlich noch viele Jahre daran erfreuen können. Bereits vor den Sommerferien konnte der Betrieb im Untergeschoss der «alten Migros» wieder aufgenommen werden. Das Interesse am neuen Treff war natürlich gross und die Besucherzahlen für Sommerwochen überdurchschnittlich hoch. Gemäss dem Leitungsteam kommen die grosszügigen und hellen Räumlichkeiten bei den Jugendlichen sehr gut an. Im selben Raum kann man Ping Pong, Tischfussball oder

Billard spielen, am Tisch quatschen, an der Stehbar einen Hot Dog essen oder in den Sofas chillen. Zudem konnte das erfolgreiche Konzept des Mädchenzimmers weitergeführt werden. Die Mädels haben einen sehr einladenden und stylisch eingerichteten Rückzugsort erhalten. Gerne hätte der Verein den neuen Treff am 15. August 2020 der Öffentlichkeit präsentiert. Leider musste das Einweihungsfest der Bibliothek, der Mütter- und Väterberatung und des Jugendtreffs auf unbestimmte Zeit verschoben werden. Der Verein hofft nun, die Feier bald nachholen zu können.

## «Teenie Talk» ist passé

Mit dem Umzug hat der Vorstand beschlossen, den Zusatz «Teenie Talk» aus dem Namen und dem Logo zu entfernen. Der Name hat uns nun über 20 Jahre durch ruhige und turbulente Zeiten begleitet. Der Neustart soll mit dem neuen Namen «Jugendtreff Sirnach» bestritten werden. Ein passendes Logo wird wiederum von Jugendlichen kreiert. Im Zeichen-

unterricht der Sekundarschule läuft bereits ein entsprechendes Projekt, die Verantwortlichen sind gespannt.

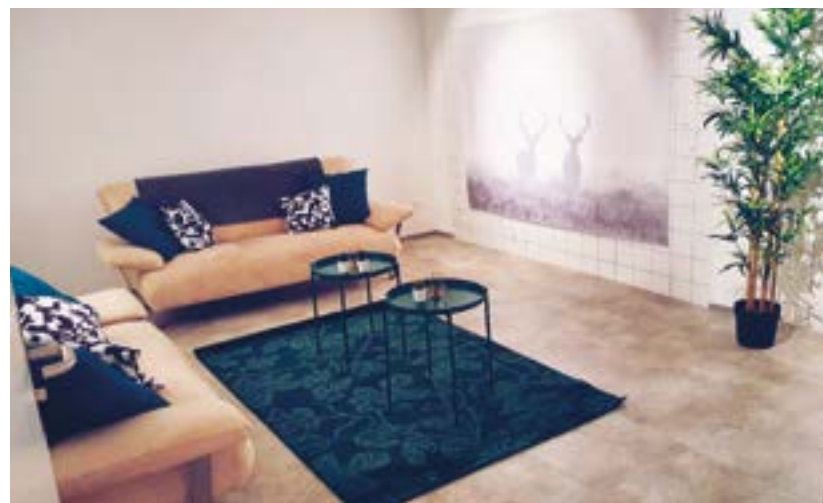
## Erfreuliche Beliebtheit

Der Jugendtreff blickt auf ein erfreuliches Jahr 2019 zurück. Die Besucherzahlen sind stabil geblieben. Dies sicher auch, weil das Team in den Wintermonaten einmal im Monat die Turnhallen geöffnet und die Jugendlichen eingeladen hat, sich zu bewegen. Die neue Möglichkeit war eine willkommene Abwechslung für die Sonntagnachmittage. Mit dem Besuch der neuen Klassen der ersten Sekundarschule Sirnach kann die Frequenz zukünftig bestimmt weiter gesteigert werden. Regelmässig werden Monatsprogramme an der Schulinfotafel und in den sozialen Netzwerken veröffentlicht. Anlässe wie ein Burger-Plausch, Gesellschaftsspiele, ein Tschütteliturnier oder der ganz normale Treffbetrieb erfreuen sich grosser Beliebtheit.

## Gemeinsames Badi-Projekt

Der quartalsweise Austausch mit der Jugendarbeit der umliegenden Hinterthurgauer Gemeinden wird verstärkt gefördert. Dies führt zu neuen Ideen, vertieftem Verständnis und eröffnet Möglichkeiten, um Synergien zu nutzen, zum Beispiel mit dem Badi-Projekt. Zusammen mit dem Jugendtreff Münchwilen wurde im Parkbad an der Murg eine Lounge eingerichtet. Zudem werden den Jugendlichen Unterhaltungsmöglichkeiten geboten. Das Projekt ist anfangs August 2020 erfolgreich gestartet und erfreut sich bereits grosser Beliebtheit. Die Jugendlichen lassen sich auf die Jugendarbeiterinnen und das gebotene Programm zahlreich ein.

Stefan Kümin ■



Hell und grosszügig präsentiert sich der neue Jugendtreff.



Die Verantwortlichen für die Badi Lounge im Parkbad Münchwilen freuen sich über das grosse Interesse der Jugendlichen: Tsering Sewo, Jugendarbeiterin von Münchwilen, zusammen mit Nicole Moroge und Jasmin von Arx, Sirnacher Jugendtreffeiterinnen (von links). Bilder: zvg

## Café Grüezi feierte Wiedereröffnung

*Gemeinsam statt einsam! Dieses Motto passte bestens zur kleinen Wiedereröffnungsfeier des Café Grüezi am 12. August 2020.*

Mitte März 2020 musste das Lokal infolge des Lockdowns geschlossen werden. Um die 40 Leute, darunter einige Kinder, freuten sich nun über die Wiedereröffnung des Café Grüezi. Es wurde gegessen, geplaudert, Hausaufgaben erledigt und gespielt.

## Toleranz und Menschlichkeit

Bereits seit zwei Jahren besteht das Café Grüezi. Das Begegnungslokal verfügt über 25 Plätze und eine Kinderbetreuung. Es ist jeweils am Mittwochabend, von 17 bis 19 Uhr, geöffnet. Im Durchschnitt besuchen um die 15 Personen aus allen Herren Ländern, oft mit Kleinkindern, den Ort, wo Toleranz und Menschlichkeit gelebt werden. Dazu kommen jeweils bis zu zehn einheimische Gäste und Helfende. Durch Austausch und Erleben erhalten dort Flüchtlinge und Menschen mit Integrationspotenzial eine willkommene Gelegenheit, mit der Bevölkerung in Kontakt zu kommen – und natürlich auch umgekehrt.



Wiederöffnung des Café Grüezi: Miteinander feiern.

Bild: Maya Heizmann

## Lockdown erzwang Schliessung

Trägerschaft des Projekts «Café Grüezi» ist ein Verein. Gründungsmitglieder sind unter anderem die beiden ortsansässigen Landeskirchen, die sich auch an den Kosten beteiligen. 30 Vereinsmitglieder und ein Helferteam von bis zu 15 Personen unterstützen das Projekt.

Einer der Helfenden ist der bereits 88-jährige Heiner Gantenbein aus Wiezikon. Mit grossem Engagement unterstützt und begleitet der ehemalige Sozialarbeiter Flüchtlinge auch ausserhalb des Café Grüezi-Betriebs, beispielsweise bei der Arbeits- oder Wohnungssuche.

Maya Heizmann ■

## Tagesfamilien gesucht in Sirnach!

**Erfahrene, liebevolle, motivierte, verantwortungsbewusste Mütter und Väter**

Haben Sie Freude an der Arbeit mit Kindern und Interesse, Ihre Familie für einen Betreuungsplatz zu öffnen? Haben Sie gute Deutschkenntnisse und sind bereit, sich aus- und weiterzubilden?

Interessiert?

Rufen Sie uns an!



Tageseltern-Verein Hinterthurgau

www.tev-htg.ch

Daniela Bisig-Karlen Tel. 079 872 72 83

daniela.bisig@tev-htg.ch



## Wussten Sie...

... dass unser Körper im Durchschnitt täglich mehr als zwei Liter Flüssigkeit verliert? Deshalb trinken, trinken und nochmals trinken...



Stell dir vor,  
es brennt bei dir!!!

Es dauert und dauert, bis Hilfe kommt. Eine Feuerwehr ohne genügend Angehörige kann ihren Auftrag nicht erfüllen.



# Wir suchen Dich!

### Informationsabende

Donnerstag, 24. September + Montag, 26. Oktober

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Feuerwehrdepot  
Kettstrasse 28  
8370 Sirnach



[www.feuerwehrsirnach.ch](http://www.feuerwehrsirnach.ch)



## Pilzkontrollen 2020

### Für die Gemeinden:

Affeltrangen, Bettwiesen, Braunau, Eschlikon, Fischingen, Kirchberg, Lommis, Matzingen, Münchwilen, Rickenbach bei Wil, Sirnach, Stettfurt, Tobel-Tägerschen, Uzwil, Wil, Wilen bei Wil

Die Pilzkontrollen finden in den Räumen der Spielgruppe Müsliburg, ehemaliges Restaurant Brückenwaage, am Kirchplatz 6, in Sirnach statt (Pilz-Tafel vor dem Haus beachten).

An den nebenstehenden  
Sonntagen ist die  
Pilzkontrollstelle von  
17:30 bis 19:00 Uhr  
besetzt:

16. August  
23. August  
30. August  
6. September  
13. September  
20. September  
27. September  
4. Oktober  
11. Oktober

Anfahrtsskizze:



Die Kontrollen sind kostenlos während den Öffnungszeiten. Ausserhalb dieser Termine können die Pilze auf vorherige Anmeldung (am besten per Mail) bei uns in Rothenhausen gezeigt werden.

Magdalena Schenk & Frederik Menzi  
Käserstrasse 5a, 9565 Rothenhausen  
Mail: [fred.menzi\(at\)gmx.ch](mailto:fred.menzi(at)gmx.ch) oder Telefon: 071 622 24 18

Weitere Informationen zum Thema Pilze auch unter [www.pilze-thurgau.ch](http://www.pilze-thurgau.ch)

## FAIRD RUCK

Wir sind für Sie da!

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 08.00 – 11.45 Uhr  
13.30 – 16.00 Uhr

Fairdruck AG  
Kettstrasse 40 | 8370 Sirnach  
Tel. 071 969 55 22 | Fax 071 969 55 20  
[www.fairdruck.ch](http://www.fairdruck.ch) | [info@fairdruck.ch](mailto:info@fairdruck.ch)



## Absage Senioren- Mittagstisch Busswil und Littenheid

PRO  
SENECTUTE  
GEMEINSAM STÄRKER

Liebe Senioren und Seniorinnen, die von neuem steigenden Corona-Zahlen mahnen zur Vorsicht. So gerne würden wir uns mit euch allen zum Senioren-Mittagstisch treffen und wieder einmal einen Schwatz und ein gutes Essen geniessen. Im Bereich der Seniorenarbeit bleiben wir jedoch zurückhal-

tend und planen einen Neustart des Mittagstisches erst wieder ab zirka Januar 2021. Wir werden euch rechtzeitig informieren. Mägi Eisenring, Tel. 071 923 82 04, steht bei weiteren Fragen gerne zur Verfügung. Wir wünschen euch alles Gute und bleibt gesund!

Mägi Eisenring ■



## Sonnenenergie für mich THURGIE Solar



### Erwerben Sie eigenen Solarstrom im Beteiligungsmodell

Sie buchen Solarpanels per m² und erhalten entsprechend Solarstrom, welcher jährlich gutgeschrieben wird in Ihrer Stromabrechnung. THURGIE betreibt die regionalen Anlagen. Für alle THURGIE Stromkundinnen und -kunden.

Bestellen Sie jetzt unter  
[www.thurgie.ch/Solar](http://www.thurgie.ch/Solar)

Ihr Kompetenzzentrum für Energie in der Region  
Aadorf | Eschlikon | Münchwilen | Sirnach | Wängi  
[www.thurgie.ch](http://www.thurgie.ch)

## MUKI – Turnen in Busswil



Angesprochen sind Eltern (oder Gottis, Grosseltern usw.) mit Kindern im Alter von 3 bis 5 Jahren respektive Kindern, die in zwei Jahren in den Kindergarten kommen. Es wird geturnt, gelacht, gesungen und auch mal getanzt. Ihr Kind darf rutschen, klettern, kriechen, springen, rennen und und und...

Ab dem 20. Oktober 2020 bis Auffahrt 2021 treffen wir uns jeweils am Dienstag, von 10.00 bis 11.00 Uhr, in der Turnhalle Busswil. Das MUKI-Turnen kostet 100 Franken pro MUKI-Paar und Turnjahr.

### Anmeldungen:

Manuela Stillhard, Telefon 071 525 83 71  
E-Mail [mpstillhard@bluewin.ch](mailto:mpstillhard@bluewin.ch) / [www.dtv-busswil.ch](http://www.dtv-busswil.ch)

Manuela Stillhard freut sich auf viele fröhliche Turnstunden!



## Schützengesellschaft Sirnach-Busswil

### Herzlich willkommen zum Feldschiessen 2020

In diesem vom Corona Virus so durcheinander gebrachten Jahr organisieren wir das Eidgenössische Feldschiessen 2020. Falls nichts mehr dazwischen kommt, laden wir gerne alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sirnach ganz herzlich zur Teilnahme zu uns ins Schützenhaus auf der Hochwacht ein. Es stehen ihnen jederzeit genügend ausgebildete Betreuer mit ihren Sportgeräten zur Seite. Das Schutzkonzept des SSV wird umgesetzt. Das Feldschiessen ist wie immer für alle Teilnehmer gratis.

### Schiesszeiten

|          |                 |                     |
|----------|-----------------|---------------------|
| Freitag, | 28. August 2020 | 17.00 bis 20.00 Uhr |
| Samstag, | 29. August 2020 | 13.30 bis 16.30 Uhr |
| Sonntag, | 30. August 2020 | 09.00 bis 11.00 Uhr |

### HERZLICHE EINLADUNG!

Die **INSPIRATION2020** ist ein Event der FEG Sirnach, der dich einlädt, dem Gott aus der Bibel zu begegnen und ihn zu erfahren. Gemeinsam suchen wir nach Antworten aus der Bibel auf die meistgestellten Fragen des Lebens.

Donnerstag, 10. September 19.30 Uhr

🔦 **Hauptsache gesund?**

Freitag, 11. September 19.30 Uhr

🔦 **Läuft mein Leben nach Plan?**

Samstag, 12. September 19.30 Uhr

🔦 **Was bin ich wert?**

Sonntag, 13. September 19.30 Uhr

🔦 **Was kommt danach?**



direkt zum online-event  
[feg-sirnach.ch/online](http://feg-sirnach.ch/online)



oder live vor Ort  
Winterthurerstrasse 22,  
8370 Sirnach

[www.feg-sirnach.ch](http://www.feg-sirnach.ch)



Digitale Medien?  
Ja, nutze ich.  
Seit ich up2date  
besucht habe, ist  
mir einiges klarer.

### Medienkompetenz für Eltern, Grosseltern etc.

Kostenlose Wissensbörse | Informationsveranstaltungen in Ihrer Nähe

|            |             |                                              |
|------------|-------------|----------------------------------------------|
| 10.11.2020 | 18 bis 22 h | Weinfelden, Primarschulzentrum Paul Reinhart |
| 17.11.2020 | 18 bis 22 h | Kreuzlingen, Schulanlage Pestalozzi          |
| 21.11.2020 | 08 bis 12 h | Frauenfeld, Schulanlage Reutenen             |
| 25.11.2020 | 18 bis 22 h | Arbon, Mehrzwecksaal im Reben 25             |

weitere Informationen unter [www.up2date-tg.ch](http://www.up2date-tg.ch)

## Ökumenisches Abendgebet zur Schöpfungszeit



Am Freitag 4. September 2020, sind alle um 19.30 Uhr herzlich eingeladen, beim ökumenischen Abendgebet zur Schöpfungszeit in der Chilestube der evangelisch-reformierten Kirche mit dabei zu sein.

In den Sprüchen Salomos Kapitel 6; Vers 9 lesen wir, dass der Mensch sich aus aller Trägheit aufrufen solle, um umzukehren und in Weisheit zu handeln. Jegliche Lebensweise, welche der Welt Schaden zufügt, solle aufgegeben werden. Vers 11 beschreibt zudem die Bedrohlichkeit, wenn man sich nicht an die Weisheit hält. Ausserdem erhalten wir von den Tieren eine Lektion für weises Verhalten im richtigen Umgang mit unserer Erde. Es gibt in der Welt der Tiere eine regelrechte «Schule der Weisheit». Sogar Spuren von Gottes Weisheit lässt sich in ihr finden. Am ökumenischen Abendgebet werden wir gemeinsam darüber nachdenken und beten. Katharina Knobel begleitet das Abendgebet mit ihrer Flöte.

az/pb ■

# Das Einjährige Berufkraut – eine grosse Herausforderung für alle

*Um das Einjährige Berufkraut nachhaltig zu bekämpfen, braucht es gemeinsame Anstrengung von allen. Die wirksamste Bekämpfungsmethode ist das Ausreissen, möglichst mit den Wurzeln.*

Das Einjährige Berufkraut ist eine 30 bis 100 Zentimeter hohe, zweijährige Pflanze der Korbblütler (wie das Gänseblümchen). Dieser aus Nordamerika stammende invasive Neophyt wurde im 18. Jahrhundert als Gartenpflanze sehr geschätzt, verwilderte jedoch schnell und breitete sich in ganz Mitteleuropa aus. Der Name «Einjähriges Berufkraut» ist leider nicht zutreffend, da insbesondere beim Schneiden eine mehrjährige Pflanze entsteht.

### Rasante Verbreitung

Dieser invasive Neophyt besiedelt vor allem offene Flächen wie Böschungen, Wegränder, kiesige Areale aber auch Buntbrachen und Flachdächer und verbreitet sich mittlerweile auch allgemein in der Landschaft. Die Grundlage der rasanten Verbreitung sind



die vielen Flugsamen, welche diese Art produziert. Sie können mit dem Wind über weite Distanzen getragen

werden. Einmaliges Schneiden fördert das Wiederaustreiben und verschlimmert die Situation. Nur mehrmaliges



Schneiden vor dem Versamen hilft, diese Pflanze zu bekämpfen.

Abteilung Bau & Liegenschaften ■

## Realisieren, dass man es kann

*Wer kann mit zwölf schon von sich behaupten, eine eigene Radiosendung mitzugestalten? Tobias Hamilton aus Wiezikon kann. Er ist einer von neun Teilnehmenden im Programm Mobile Reporter der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi.*

Tobias hat ein breites Spektrum an Hobbies. Er mag Karate, Kitesurfen, Wassersport im Allgemeinen, er liest oft, zockt wie viele in seinem Alter gerne Computerspiele, ist fasziniert von ferngesteuerten Dingen und lässt darum regelmässig seine Drohne in die Lüfte steigen. Apropos Höhe – hoch hinaus will der Zwölfjährige auch beruflich. «Nach dem Gymnasium will ich einen Master machen. Was danach kommt, schauen wir noch. Vielleicht Schauspieler, Herzchirurg oder Geschäftsmann mit eigener Firma.» Sicher ist sich Tobias, dass ihm das Radiomachen auf seinem Weg zugutekommt. «Als Radiomacher habe ich gelernt, mich so auszudrücken, dass mir die Leute zuhören.»

**«Als Radiomacher habe ich gelernt, mich so auszudrücken, dass mir die Leute zuhören.»**

Tobias Hamilton



Als mobiler Reporter hat Tobias gelernt, mit wildfremden Menschen Interviews zu führen.

### Über die Technik zum Radio

Und wie ist der Junge aus dem Hinterthurgau zum Radio gekommen? Über die Technik. Seine Mutter schickte ihn und seinen Bruder an die Digiweek ins Kinderdorf. Dort kam er mit powerup\_radio in Berührung und der Funke sprang über.

Es ist aber nicht nur der technische Aspekt, spricht der Umgang mit Aufnahmegerät und Schnittprogramm, den Tobias mag. Die Musik ist für ihn fast noch wichtiger. «Wenn man einen Beitrag realisiert und passende Musik dazu sucht, kann man viel Neues entdecken.» Und dann ist da

noch eine dritte Komponente, die ihn am Radiomachen fasziniert: Die Möglichkeit, anderen in einem Beitrag eigene Interessen näherzubringen und Zusammenhänge zu erklären. «Ich will, dass diejenigen, die zuhören, auch verstehen, wie etwas funktioniert».

nem Umfeld eine ausgewiesene Fachperson zu diesem Thema zu finden. «Und Firmen anzufragen, habe ich mich nicht getraut.» Diese Aussage darf nicht darüber hinwegtäuschen, dass der Zwölfjährige in seinen knapp neun Monaten als mobiler Reporter schon manche Herausforderung an-

genommen hat. Dass er sich beispielsweise traute, in einer englischsprachigen Livesendung im Kinderdorf ein Interview zu führen, versetzt die Radiopädagogin und Projektmitverantwortliche Mariel Diez immer noch in Begeisterung. «Es sind starke Momente, wenn unsere mobilen Reporterinnen und Reporter neues ausprobieren, anstatt zu sagen: lieber nicht.»

**«Ich denke, dies ist ein wertvoller Lernerfolg. Er merkt, er kann die Aufgaben alleine bewältigen.»**

Susan Hamilton

### Unterstützung der Mutter

Susan Hamilton steht voll und ganz hinter dem Projekt und unterstützt ihren Sohn nach Kräften. «Seit dem Start im November ist Tobias schon spürbar selbständiger geworden». Zu Beginn habe sie ihn noch bei der Struktur unterstützt. Aber eigentlich habe er von Anfang an alleine arbeiten wollen – mit allen Konsequenzen. «Zum Glück hat er sich gewehrt und sich durchgesetzt», findet sie rückblickend. «Ich denke, dies ist ein wertvoller Lernerfolg. Er merkt, er kann die Aufgaben alleine bewältigen.»

Veronica Gmünder ■



In seinem Zimmer finalisiert Tobias seine zehnminütigen Beiträge für powerup\_radio.

### Wie werden Computerspiele programmiert

Aktuell bereitet Tobias einen zehnminütigen Beitrag für die nächste Sendung vor. Es geht um Computerspiele, genauer gesagt um die Frage, wie diese programmiert werden. Keine leichte Aufgabe. Aber Tobias mag Herausforderungen und er hat an den Workshops im Kinderdorf gelernt, wie er komplizierte Sachverhalte vereinfachen kann oder worauf es bei Interviews zu achten gilt. Dieses Mal soll es aber ein reines Erklärstück werden. Tobias begründet dies ganz offen. Es sei schwierig gewesen, in sei-



«Ich kann das alleine» – Auf dem Weg zum selbstbewussten Arbeiten hat er auch gelernt, sich durchzusetzen.

Bilder: Veronica Gmünder



# Veranstaltungskalender

| Wann           |                 | Was                                                      | Wer                            | Wo                                          |
|----------------|-----------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|
| August 2020    |                 |                                                          |                                |                                             |
| 29.08.         | 09.00 Uhr       | Raiffeisen Murgtrophy & Schnellster Sirnacher (Abgesagt) | TV Sirnach                     | Sirnach                                     |
| 29.08.         | 09.00–12.00 Uhr | Zopf und Kaffee                                          | Bäckerei-Konditorei-Café Botti | Bibliothek Sirnach                          |
| September 2020 |                 |                                                          |                                |                                             |
| 05. + 06.09.   |                 | Ostschweizer Solisten- und Ensemble-Wettbewerb           | OSEW                           | Schulanlage Grünau / GZ Dreitannen, Sirnach |
| 10.09.         | 14.00 Uhr       | Lismi-Gruppe                                             | Evang.-ref. Kirche Sirnach     | Evang.-ref. Kirche Sirnach                  |
| 19.09.         | 17.30 Uhr       | Jungbürgerfeier                                          | Gemeinde Sirnach               | Sirnach                                     |
| 23.09.         | 19.30 Uhr       | Leseabend mit Lotti Latrous (Abgesagt)                   | Bibliothek Sirnach             | Bibliothek Sirnach                          |
| 24.09.         | 19.30 Uhr       | Infoabend Feuerwehr Sirnach                              | Feuerwehr Sirnach              | Feuerwehrdepot, Sirnach                     |
| 26.09.         | 09.00–12.00 Uhr | Zopf und Kaffee                                          | Bäckerei Egli & Sprenger       | Bibliothek Sirnach                          |
| 27.09.         |                 | Eidg. Volksabstimmung                                    | Gemeinde Sirnach               |                                             |
| 29.09.         | 09.00–10.00 Uhr | Buchstart                                                | Bibliothek Sirnach             | Bibliothek Sirnach                          |
| Oktober 2020   |                 |                                                          |                                |                                             |
| 01.10.         | 14.00 Uhr       | Lismi-Gruppe                                             | Evang.-ref. Kirche Sirnach     | Evang.-ref. Kirche Sirnach                  |
| 15.10.         | 14.00 Uhr       | Lismi-Gruppe                                             | Evang.-ref. Kirche Sirnach     | Evang.-ref. Kirche Sirnach                  |
| 21.10.         | 14.00–16.00 Uhr | FIFA-Game-Turnier für Jugendliche                        | Bibliothek Sirnach             | Bibliothek Sirnach                          |
| 26.10.         | 09.30–10.30 Uhr | Frauekafi                                                | Dorftreff Rägeboge             | Restaurant Sonne, Busswil                   |
| 26.10.         | 19.30 Uhr       | Infoabend Feuerwehr Sirnach                              | Feuerwehr Sirnach              | Feuerwehrdepot, Sirnach                     |
| 29.10.         | 19.30 Uhr       | Honig als Heilmittel                                     | Bibliothek Sirnach             | Bibliothek Sirnach                          |
| 31.10.         | 09.00–12.00 Uhr | Zopf und Kaffee                                          | Panetarium                     | Bibliothek Sirnach                          |

- **Polizei-Notruf** **117**
- **Feuerwehr-Notruf** **118**
- **Sanitäts-Notruf** **144**
- **REGA** **1414**
- **Pannenhilfe/TCS** **140**
- **Dargebotene Hand** **143**
- **Vergiftungen** **145**
- **Telefon-Hilfe für Kinder und Jugendliche** **147**
- **Elternnotruf** **0848 35 45 55**

### Öffnungszeiten

|                     |                |                 |
|---------------------|----------------|-----------------|
| Montag bis Mittwoch | 9.00–11.30 Uhr | 14.00–16.30 Uhr |
| Donnerstag          | 9.00–11.30 Uhr | 14.00–18.30 Uhr |
| Freitag             | 9.00–11.30 Uhr | 14.00–16.00 Uhr |
| Samstag/Sonntag     | geschlossen    |                 |

---

**Gemeinde Sirnach** • Kirchplatz 5 • 8370 Sirnach  
Tel. 071 969 34 34 • [gemeinde@sirnach.ch](mailto:gemeinde@sirnach.ch)

### IMPRESSUM

**Herausgeber**  
Gemeinde Sirnach,  
Kirchplatz 5, 8370 Sirnach

**Verlag**  
Genossenschaft REGI Die Neue,  
Kettstrasse 40, 8370 Sirnach

**Redaktion**  
Genossenschaft REGI Die Neue  
Peter Mesmer  
Kettstrasse 40, 8370 Sirnach

**Telefon, E-Mail**  
071 969 55 44, [p.mesmer@regidieneue.ch](mailto:p.mesmer@regidieneue.ch)

## Nächstes GEMEINDE Sirnach *aktuell*

**Redaktionsschluss:** **18. Sept. 2020**

**Erscheinungsdatum:** **29. Sept. 2020**



| Monat                | Redaktionsschluss     | Erscheinungsdatum     |
|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Oktober 2020</b>  | Fr. 16. Oktober 2020  | Di. 27. Oktober 2020  |
| <b>November 2020</b> | Fr. 13. November 2020 | Di. 24. November 2020 |
| <b>Dezember 2020</b> | Fr. 11. Dezember 2020 | Di. 22. Dezember 2020 |
| <b>Januar 2021</b>   | Fr. 15. Januar 2021   | Di. 26. Januar 2021   |